

# CHCS

## Centre d'histoire et des sociétés contemporaines

### **SAUVÉ, PIÈCE D'ALFHILD AGRELL - 1ÈRE TRADUCTION FRANÇAISE PAR CORINNE FRANÇOIS-DENÈVE**

**120 p. 11 euros ISBN : 978-2-7498-1363-9 L'Avant-Scène Théâtre - Collection des  
quatre-vents Date de parution : 20/09/2016**

Alfhild Agrell est née en 1849 en Suède. Issue d'une famille de la classe moyenne, elle épouse à 19 ans un commerçant plus âgé qu'elle. Elle s'installe bientôt à Stockholm, où elle commence à briller dans les salons mondains, et à écrire. Ses pièces sont bientôt représentées au Théâtre Royal de Stockholm.

Dans les années 1880, elle est une dramaturge à succès, plus jouée même qu'August Strindberg. Ses pièces abordent pourtant des thèmes osés, tels que les naissances hors mariage ou la question de la virginité dans le couple. Figure engagée du Stockholm littéraire, Agrell voit cependant son étoile pâlir dès le début des années 1890. Elle se met à écrire des chroniques humoristiques et des nouvelles sous divers pseudonymes

avant de mourir en 1923, seule et oubliée.

Jouée pour la première fois en 1882, cette pièce est considérée comme la "réplique" féminine et féministe à Une maison de poupée d'Henrik Ibsen. Il s'agit de la première traduction française d'une pièce de cette auteure, figure incontournable de l'intelligentsia suédoise du XIXe siècle.

Stockholm, fin du XIXe siècle. Dans un foyer de la moyenne bourgeoisie, Viola, la vingtaine, est depuis cinq ans l'épouse soumise d'Oscar, un employé de banque jouisseur et joueur. Sous leur toit règne en maître la mère d'Oscar, la "femme du recteur", qui a investi la maison. Résignée, Viola ne vit que pour son fils, Alf, un petit garçon à la santé fragile. La "maison de poupée" de Viola est ébranlée quand on apprend qu'Oscar doit rembourser une dette de jeu, et qu'il n'a pas d'argent. Et si Viola en avait, elle ? Pourrait-elle reprendre le pouvoir et s'émanciper de la domination masculine?

Une **lecture intégrale de Sauvé** aura lieu le **5 décembre 2016**, à 18 h 15, à la **Bibliothèque Nordique**. Sous l'égide de la Compagnie **Benoit Lepecq**, les personnages d'Agrell seront incarnés par Marion Malenfant, Fabienne Périneau, Benoit Lepecq, Joffrey Roggeman et Pierre Duprat. Au printemps 2017 seront proposées des lectures des Vraies femmes et de Ah ! L'amour !

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

> Consulter la **fiche chercheur et les publications** de Corinne François-Denève, Maître de conférences en littérature à l'université de Versailles Saint-Quentin-en-Yvelines, CHCSC / IECI.

**Contact** : site de l'éditeur, l'Avant-scène théâtre  
L'avant-scène théâtre - 75 rue des Saints-Pères -75006 Paris  
01 53 63 80 60